

## Las migraciones en Rusia

En toda la región de la antigua Unión Soviética, pero en especial en Rusia con la campaña antigeorgiana del otoño 2006 y las nuevas disposiciones legislativas, las migraciones representan un desafío fundamental en lo que respecta a los derechos humanos. En Rusia, la cuestión se trata en el debates públicos debido a la crisis demográfica<sup>1</sup> y la demanda de mano de obra, que generan una “necesidad de inmigración”: aunque estos problemas se conocen desde hace tiempo, recientemente ha sido transformado en desafíos políticos por el presidente V. Putin y el gobierno. Por otro lado, el auge de las corrientes nacionalistas y el endurecimiento de la política exterior rusa dan visibilidad y fomentan las tendencias xenófobas y racistas en la sociedad y las instituciones, tendencias que se reflejan en políticas públicas y en una legislación cada vez más discriminatorias, dejando entrever una “preferencia nacional rusa”.

En la URSS, las migraciones se producían principalmente a nivel interior: migraciones de trabajo, desplazamientos militares, a los que se añaden los desplazamientos forzados de población durante y después de la Segunda Guerra Mundial<sup>2</sup>. Las fronteras soviéticas estaban cerradas y muy pocas eran las personas con autorización para abandonar el país: sólo las personas de “nacionalidad” judía según la concepción soviética<sup>3</sup> tuvieron a partir de los años 70 la posibilidad de emigrar.

En 1991, la caída del Imperio soviético y la transformación de la URSS en 15 repúblicas independientes cambio el orden establecido: los ciudadanos tienen la posibilidad de abandonar libremente su república, numerosos conflictos estallan en los Nuevos Estados Independientes (NEI) que sufrirán transformaciones económicas y sociales radicales.

---

<sup>1</sup> Desde principio de los años 90, la población rusa ha registrado una disminución demográfica importante: según el Goskomstat (Comité de Estado para las estadísticas), Rusia cuenta en la actualidad con 142,4 millones de habitantes en comparación con los 150 millones de 1991. Sólo en 1994, la población de la Federación Rusa disminuyó en 800 000 personas y podría situarse por debajo de los 100 millones en 2050. La tasa de mortalidad aumenta (16% en 2005) mientras que la tasa de natalidad es demasiado baja (10%). La esperanza de vida se ha reducido (59 años para los hombres, 72 años para las mujeres): el alcoholismo, las malas condiciones de vida, las enfermedades cardiovasculares y las muertes violentas son las principales causas de muerte. De esta forma, a pesar de que existe un saldo migratorio positivo, la población disminuye en varios cientos de miles de personas al año. (cf Marie Jégo, "La dévastation démographique russe", *Le monde*, 2 septembre 2006).

<sup>2</sup> Deportación de diferentes pueblos del Cáucaso (Chechenos, Inguches, Karachais, Balcares, Coreanos, Alemanes, Tártaros de Crimea, Turcos meshkhetes), así como de poblaciones de las regiones conquistadas durante la guerra (Baltos, Ucrainianos, Bielorusos, Polacos). Véase Pavel Polian, *Against their will : The History and Geography of Forced Migration in the USSR*, CEU Press, 2004

<sup>3</sup> El sistema soviético diferenciaba la *ciudadanía* soviética (*grazhdantsvo.*) de la *nacionalidad* rusa, ucraniana, chechena, etc... (Esta *natsionalnost*, definida por una lengua, una cultura, podría traducirse por “origen nacional”). Se establecía una jerarquización de las nacionalidades según su nivel de desarrollo económico y de la “consciencia nacional” y cada nacionalidad disponía de un territorio (República soviética, república autónoma, territorio). Al contrario que los musulmanes o los ortodoxos, se consideraba a los judíos como nacionalidad.

# 1. Los grandes tipos y los grandes desafíos de las migraciones<sup>4</sup>

## 1.1 La emigración

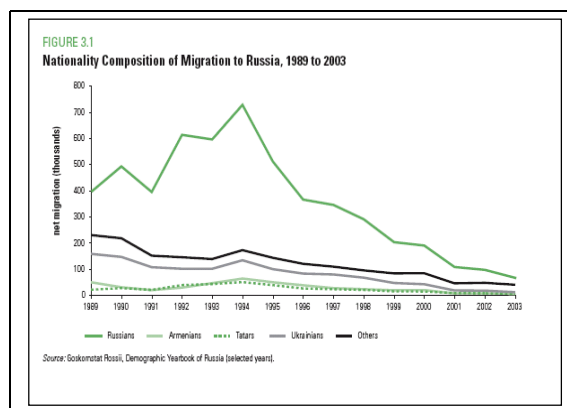
Con la apertura de las fronteras, se observa una fuerte emigración a principios de los 90 centrada en determinados países: Alemania, Israel, Estados Unidos, Repúblicas de la antigua URSS. Entre 1990 y 2003, 5 millones de personas abandonaron Rusia (3.5 millones de las cuales se dirigieron a las Repúblicas de la antigua URSS).

A principios de los 90 se desarrolla un comercio pendular con los países limítrofes (Turquía, China, Polonia) denominado “comercio de maletas” (compra al por mayor y reventa al por menor), fuente de ingresos complementarios para las personas que se vieron muy afectadas por las consecuencias económicas y sociales de la liberación económica. Esta forma de migración económica se ha reducido desde finales de los años 90.

Desde 1999, los refugiados originarios de Chechenia constituyen la mayor parte de los emigrantes, en particular hacia Europa: la demanda de asilo procedente de la Federación Rusa – compuesta principalmente por chechenos – se ha multiplicado por 4 entre 2000 y 2003; Rusia se ha convertido en el principal país de origen de los solicitantes de asilo en 29 países industrializados<sup>5</sup>.

## 1.2 La inmigración

Según el censo de 2002, Rusia ha acogido a más de 11 millones de personas desde el censo de 1989, lo que la convierte según las fuentes de información<sup>6</sup> en el segundo o tercer país de inmigración del mundo, al que se añade la cifra de la inmigración ilegal. Un saldo migratorio positivo de casi 6 millones de personas no ha permitido frenar la caída demográfica aunque ha atenuado su amplitud. Parece ser que los principales inmigrantes de Rusia han sido los rusos, aunque se observa así mismo la presencia de un flujo continuo durante el período procedente de determinados países como Armenia.



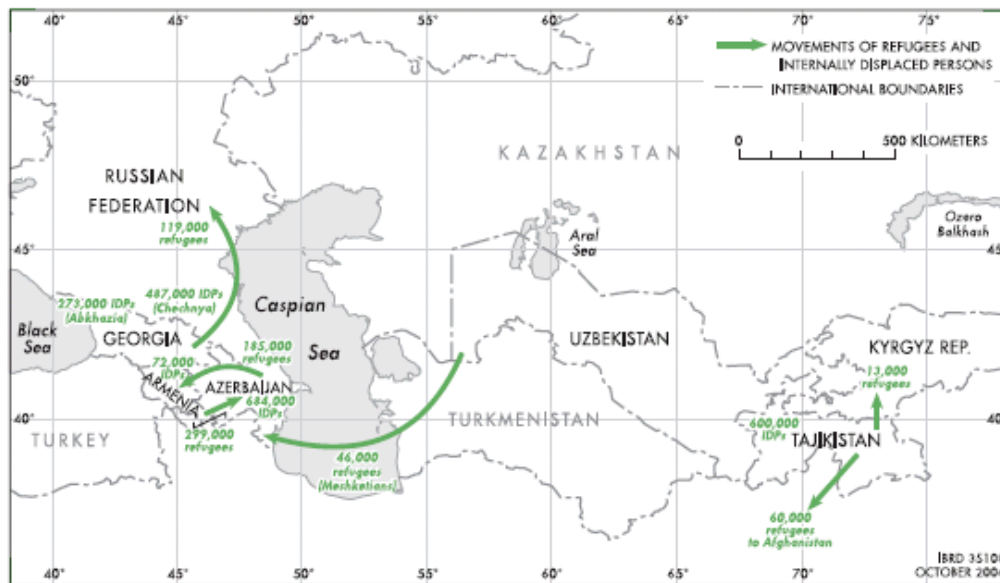
<sup>4</sup> Para obtener un enfoque general, véase el trabajo “Regards franco-russes sur l’immigration” ( coordinado por Anne de Tinguy, Janna Zaiontchovskaya) *Migrations et société* n°101, septembre octobre 2005. Se han sacado numerosas cifras y análisis de esa publicación. En ruso, el sitio [www.demoscope.ru](http://www.demoscope.ru) ofrece un gran número de recursos muy completos sobre el tema (análisis, estadísticas, textos de leyes, documentación, etc...).

<sup>5</sup> En Francia, el número de solicitudes rusas ha pasado de 755 en 2000 a 1755 en 2001, 1814 en 2002 y 3419 en 2003 según los informes de la Ofpra y el número de demandas en relación con el conflicto checheno representa aproximadamente los  $\frac{1}{3}$  de ellas. El porcentaje de concesión del estatuto de refugiado a ciudadanos rusos también ha aumentado en Francia: 27% en 2001, 38% en 2002 y 47% en 2003 » cf. Informes Ofpra, HCR (*Asylum Levels and in Industrialized Countries*, enero a septiembre 2003 y *Demande d’asile dans les pays industrialisés, premier semestre 2004*, 4 juin 2004), Amnesty International.

<sup>6</sup> Cifras del censo ruso de 2002 y cifras de un reciente informe del Banco Mundial disponible en la dirección: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/ECAEXT/0,,contentMDK:21173991~pagePK:146736~piPK:146830~theSitePK:258599,00.html>

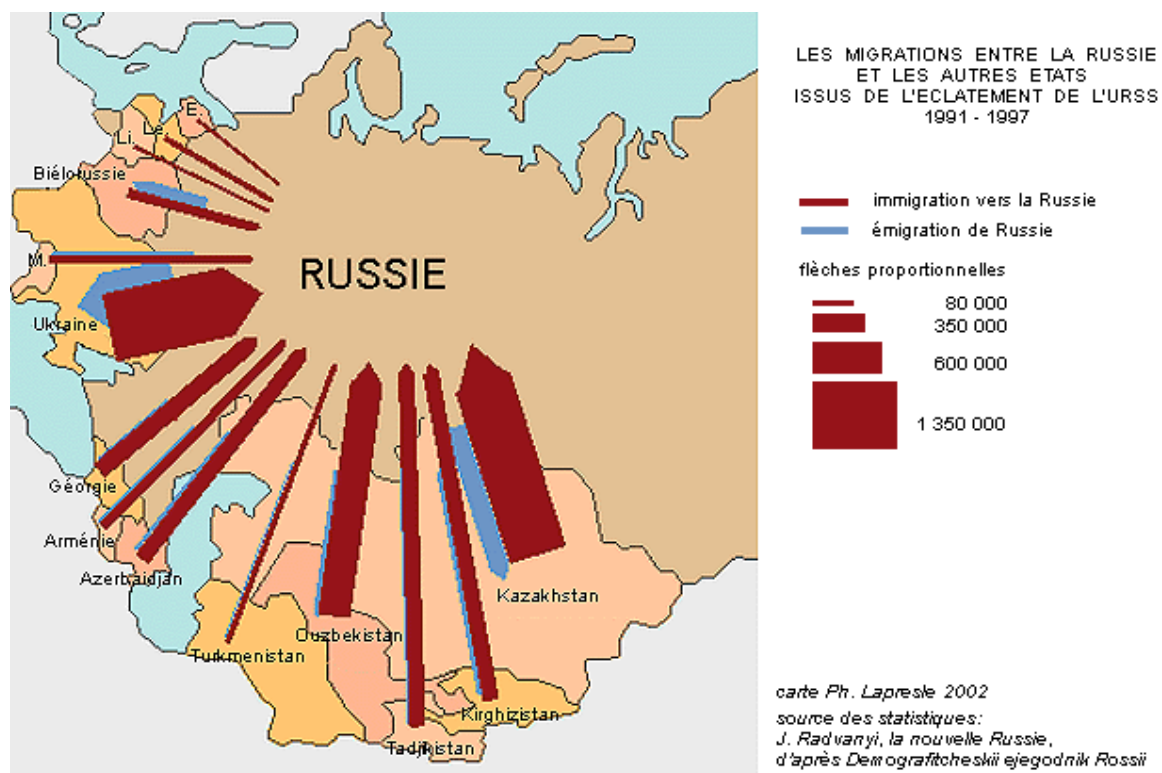
Los mapas siguientes muestran al mismo tiempo los movimientos de población relacionados con los conflictos y el conjunto de los flujos migratorios para Rusia y la CEI.

**FIGURE 1.8**  
**Main Displaced Population from the Former Soviet Union, Mid-1990s**



Source: Based on IOM, CIS Migration Report 1996.

Note: Map is designed to broadly illustrate major refugee and IDP flows at the time, based upon best available information, and is not intended to be authoritative or precise.



Fuentes: (1) [www.bdic.fr/rideco/rideco.htm](http://www.bdic.fr/rideco/rideco.htm) 21 enero 2002

### **a/ Los “pies rojos”**

Con la fragmentación de la URSS, un gran número de rusos que vivían en las repúblicas periféricas se encontraron en nuevos estados independientes sin hablar el idioma y sin identificarse con ellos. El miedo ante las leyes represivas, en particular la obligación de hablar las lenguas nacionales de los nuevos estados y/o las tensiones (cf. véase más abajo) llevaron a 5-6 millones de rusos a volver, o para algunos, a ir a una Rusia en la que jamás habían vivido pero que consideraban como su patria natural. A mediados de los años 90 este fenómeno pierde intensidad. Unos 23 millones a finales de 1980, en la actualidad 18 millones podrían vivir todavía en las antiguas repúblicas soviéticas. Se debe tomar en consideración que fuertes minorías rusas viven en las tres Repúblicas Bálticas (Lituania, Estonia, Letonia), en la actualidad miembros de la Unión Europea, en las que muy a menudo no han podido recibir la ciudadanía.

Tras la caída de la URSS, ninguna ley sobre la repatriación ha permitido facilitar la vuelta de esos “Pies rojos”, teniendo en cuenta además que el gobierno ruso consideraba la presencia de fuertes minorías en las repúblicas periféricas como base de influencia. Recientemente se ha observado una evolución de la política gubernamental: la crisis demográfica y la necesidad de mano de obra hacen necesaria la venida de migrantes a los que las políticas de estado intentan tanto atraer como de seleccionar. De esta forma, el decreto presidencial 637 del 22 de junio de 2006 prevé un programa de ayudas al retorno, en vigor desde enero del 2007: se ha previsto un procedimiento simplificado para recibir el permiso de residencia (*vid na zhitel'stvo*) y un permiso de trabajo, así como ayudas para la mudanza: las personas que llegan reciben la propuesta de un trabajo y de ayuda para alojarse<sup>7</sup>.

Las ONG que trabajan en este ámbito ponen de relieve el hecho de que 1.500.000 rusos o ruso-hablantes viven en el territorio de Rusia y que desde hace años no han podido conseguir la ciudadanía rusa. En la actualidad, sería necesario que salieran del país y que volvieran a entrar para poder beneficiarse de las nuevas medidas<sup>8</sup>. A pesar de la publicidad, existen dudas sobre la capacidad de las 12 regiones que participan en el programa piloto para financiar las ayudas de repatriación. Por añadidura, aunque los representantes oficiales hacen hincapié en el hecho de que se trata de acoger a personas de todas las nacionalidades y que el término oficial de *sootechstvenniki* (compatriotas) incluye a todos aquellos que nacieron en la URSS y a sus familias, un gran número de comentarios políticos y mediáticos destaca una preferencia por los migrantes “ruso-hablantes sin acento”<sup>9</sup>. El decreto presidencial 637 define por otra parte a los compatriotas como personas “educadas en las tradiciones de la cultura rusa, con dominio del ruso y que no desean perder los vínculos con Rusia”. La falta de precisión existente muestra las contradicciones de la política migratoria rusa, atrapada entre la necesidad de solucionar los más rápidamente posible el problema de la falta de mano de obra y la tentación de utilizar la situación de los “pies rojos” al servicio de un discurso nacionalista.

### **b/ Los refugiados de los conflictos de la antigua URSS**

Tras 1991 varios conflictos han estallado en diferentes Repúblicas de la antigua URSS: Abkazia (Georgia), en el Alto-Karabagh (territorio armenio en Azerbaiyán), guerra civil en Tayikistán. Estos conflictos han obligado a una parte de la población<sup>10</sup> a escapar y han provocado oleadas de refugiados en el interior mismo de estos países (cf. véase más abajo), pero también hacia Rusia. Según la asociación Asistencia Cívica ([www.refugee.memo.ru](http://www.refugee.memo.ru)), el 77% de estos migrantes forzados son rusos. En el territorio de la Federación Rusa, un conflicto estalló entre Osetia del Norte e Inguchia en 1992. Entre 45 y 60.000 inguches fueron expulsados del distrito oseta de Prigorodny: parece que entre 10.000 y 20.000 han vuelto en 14 años, mientras que 15.000 podrían haber emigrado a Rusia, el resto

<sup>7</sup> Марьяна Торочешникова, Новая миграционная политика – «вредительская политика», <http://www.svobodanews.ru>, 3.01. 2007

<sup>8</sup> Esta situación de desigualdad se observa con respecto a los refugiados cf. *infra*.

<sup>9</sup> Según el término utilizado por un periodista de NTV, <http://news.ntv.ru/itogi/100018/>

<sup>10</sup> El problema se plantea en especial para las parejas mixtas, en particular en el caso del conflicto Armenia-Azerbaiyán, que no pueden vivir ni en ninguno de los dos países.

se encuentra todavía en los campos de refugiados o en una situación de extrema precariedad en Inguchia<sup>11</sup>.

Se debe prestar atención a la situación especial de los chechenos, expulsados de su república por primera vez cuando estalló la guerra de 1997-1996 y posteriormente por el nuevo conflicto en 1999. El estatuto de “desplazados” (cf. véase más abajo) casi nunca se les ha reconocido. A pesar de ser ciudadanos rusos, los chechenos se topan con muchas dificultades a la hora de que se reconozcan sus derechos y su situación es equiparable a la de los refugiados de otros países desde el punto de vista de las discriminaciones que sufren y de los problemas a los que deben hacer frente.

#### ***c/ Los migrantes económicos de la antigua URSS***

Desde los años 1990, Rusia atrae a un gran número de migrantes económicos procedentes de Ucrania, de los países del Cáucaso (en particular de Armenia y Georgia) y de Asia central.

Se calcula que en el 2003 el número de trabajadores oficiales extranjeros en Rusia era de 380.000 (de los cuales 180.000 procedían de la CEI) a los que se añaden los procedentes de la antigua URSS en situación irregular así como una importante mano de obra china y turca. La oficina de la OMI calcula que existen 5 millones de extranjeros en situación ilegal, mientras que el informe del Banco Mundial ofrece una estimación considerablemente baja, alrededor de 1.500.000. Por parte rusa, el Servicio Federal de Migraciones calcula que existen entre 10-12 millones de extranjeros en Rusia, de los que 7 millones trabajarían de forma ilegal: 40% trabaja en el sector de la construcción, 20% en el comercio al por mayor y al por menor, el resto trabaja en los diferentes sectores industriales y agrícolas<sup>12</sup>. Utilizadas con un objetivo político, las cifras pueden aumentar de forma considerable, como durante la declaración del presidente Putin delante del partido del poder Rusia Unida, en la que se habla de 500.000 inmigrantes legales por cada 10 a 15 millones de extranjeros<sup>13</sup>.

#### ***d/ La especial situación de la etnia romaní***

Obligados a sedentarizarse en 1956 en todo el territorio de la URSS, las familias romaníes/gitanas han visto cómo, después de 1991, las fronteras administrativas se han transformado en fronteras reales y han cortado vínculos familiares o de otra índole. Además, dos minorías realizan migraciones pendulares y viven en Rusia en condiciones especialmente precarias: los Madiary, originarios de los Cárpatos (frontera de Ucrania y de Hungría) y los Liouli, originarios de Asia Central<sup>14</sup>.

#### ***e/ Inmigrantes procedentes de países fuera de la antigua URSS***

Se deben destacar determinadas situaciones especialmente delicadas:

- la de los afganos: se calcula que 100.000 afganos no pueden volver a su país tras la caída del régimen apoyado por la URSS, sólo unas decenas de ellos han conseguido el estatuto de refugiado. ([www.refugee.memo.ru](http://www.refugee.memo.ru))
- la de los estudiantes extranjeros, procedentes en gran parte de países de África o de Asia que mantenían relaciones con la URSS y que son cada vez más a menudo víctimas de violencias racistas (cf. véase más abajo)

---

<sup>11</sup> Informe de Memorial : “О ситуации с возвращением вынужденных переселенцев ингушской национальности в Пригородный район Северной Осетии – Алания”

<sup>12</sup> A. Kuznestov, Diskonfortnye migranty, <http://lenta.ru/articles/2006/11/16/migrants/>

<sup>13</sup> Noticia ITAR-TASS 17 noviembre 2006

<sup>14</sup> Véase el informe FIDH / Memorial St Petersburg, *Los Romà de Rusia, en la encrucijada de las discriminaciones*, Octubre 2004

## 2. El marco jurídico, su aplicación y evolución

A pesar de que desde hace años los expertos insisten en la oportunidad que brinda la inmigración para solucionar la crisis demográfica rusa, el poder la considera desde una perspectiva exclusivamente policial, confiando casi exclusivamente al Servicio Federal de Migraciones<sup>15</sup> la misión de sofocar la inmigración extranjera. En enero 2007, se establecieron nuevas normas, encaminadas a simplificar tanto los trámites para los nuevos llegados (y así poder tener un panorama más completo de la inmigración) como a seleccionar mejor a los migrantes, una política que evoca claramente la noción de “inmigración selectiva”.

### 2.1 Entrada y residencia

Desde junio del 2000, Rusia se ha retirado del acuerdo de Bishkek de 1992 sobre la libre circulación entre los países de la CEI. Prefiere firmar acuerdos bilaterales con los diferentes países de la CEI, utilizando como arma política<sup>16</sup> la autorización o no de entrada en el territorio únicamente con el pasaporte interior (tarjeta de identidad). Los nacionales de determinados países de la CEI deben poseer un pasaporte internacional (Tayikistán), otros deben obtener un visado (Georgia, Turkmenistán).

Aunque en principio la constitución de la Federación Rusa permite la libre circulación en el territorio, el peso del legado del sistema soviético sigue siendo importante: en la época soviética, el sistema *propiska* permitía controlar los desplazamientos, algunas ciudades estaban prohibidas y hasta los años 1950, los campesinos no poseían pasaporte, siendo así imposible para ellos circular en el territorio. Por otra parte, desde principios de los años 1990 existe en Rusia un sistema de registro relativamente complejo, en el que se debe distinguir entre:

- el registro permanente (o *registratsia po mestu zhitel'stva*, registro en el lugar de residencia): este registro, que se realiza en el servicio de pasaportes (dependiente del Ministerio del Interior) es necesario para poder acceder a un determinado número de derechos (obtención de un pasaporte, matriculación en los establecimientos de educación superior, acceso a los cuidados médicos normales, obtención de la nacionalidad, etc.).
- el registro temporal (*registratsia po mestu pribyvania*): toda persona que permanezca en una ciudad más de tres días debe registrarse en el servicio de pasaportes.

Tanto los ciudadanos rusos como los extranjeros están sometidos a este sistema de doble registro; la ausencia de registro puede dar lugar a multas e incluso a la expulsión de los extranjeros del país. Sin embargo, en la práctica, la mayoría de los refugiados o inmigrantes en Rusia, así como muchos migrantes del Cáucaso del Norte tienen muchas dificultades para conseguirlos (en especial en el caso del registro permanente). De hecho, el proceso implica que alquilan de forma legal su vivienda y que el propietario acepta registrarlos en su propiedad, lo que ocurre raras veces (si los propietarios aceptan alquilar a los extranjeros, en la mayor parte de los casos es sin declararlos). Vulnerables, los migrantes son las primeras víctimas de los controles realizados por la policía según el aspecto físico, y de las extorsiones de fondos para legalizar su situación. La existencia de agencias que realizan falsos

---

<sup>15</sup> En julio 1992 se creó el Servicio Federal de las Migraciones, integrado en mayo del 2000 al Ministerio de Asuntos de la Federación, de las Nacionalidades y de las Migraciones. Este ministerio se suprimió en octubre del 2001, pasando la cuestión de las migraciones al Ministerio del Interior. En el 2004, el Servicio Federal de las Migraciones pasó a estar bajo el control directo del presidente Vladimir Putin.

<sup>16</sup> De esta forma, justo antes de las elecciones presidenciales ucranianas de diciembre 2004, cuando Rusia apoyaba al candidato del poder establecido, V. Ianukovitch, se simplificaron los procedimientos administrativos para los ucranianos que deseaban vivir o trabajar en Rusia. Rusia juega así mismo contra Georgia, con la expedición de pasaportes rusos para los ciudadanos de las repúblicas independentistas de Osetia del Sur o de Abkazia, así como para los habitantes de Transnistria, que reciben un pasaporte ruso pero sin derecho automático de residencia en el territorio de la Federación Rusa. Esta política no es ejemplo de cambios súbitos y de presiones: en septiembre del 2005, el primer ministro ruso anunció la posibilidad de que los Tayikos entraran en Rusia sólo con su pasaporte interior – para anular esta medida dos meses más tarde bajo la presión de los grupos nacionalistas de la Duma.

registros fomenta aún más la corrupción y protege sólo de forma parcial a las personas que recurren a ellas.

Por añadidura, los extranjeros que desean vivir en el territorio ruso deben asimismo obtener un permiso de residencia temporal (*razreshhenie na vremennoe prozhivanie*), una vez que han presentado toda una serie de documentos (justificación de ingresos, certificado de salud, etc.). Desde el 15 de enero del 2007 se han establecido nuevos procedimientos simplificados<sup>17</sup>. Los recién llegados a Rusia ya no tienen que solicitar un registro, simplemente deben informar al Servicio de las Migraciones o enviar un formulario especial por correo<sup>18</sup>. La obtención de un permiso de residencia temporal también se ha simplificado, sólo se necesitan la tarjeta de migración (que se entrega al pasar la frontera), un documento de identidad y un certificado de sanidad, este mismo permiso de residencia serviría como permiso de trabajo.

Las ONG de defensa de los derechos humanos saludan este cambio a un sistema de declaración única. Al mismo tiempo, las multas que se aplican a las personas que no siguen estos trámites han aumentado. Por otra parte, es difícil saber cómo estas nuevas normas serán entendidas y aplicadas en la práctica y dentro de unos meses será necesario realizar una evaluación de la situación para comprender los efectos de estos cambios. Sin embargo, las ONG rusas ya ponen de relieve el hecho de que estas nuevas normas ponen en una situación delicada a las personas que residen desde hace años en Rusia y que se encontrarán en la misma situación que las personas que acaban de llegar al país.

## 2.2 Permiso de trabajo

Aunque las autoridades rusas afirman haber facilitado desde enero del 2007 la entrada y la residencia de los extranjeros, el acceso de los migrantes económicos al mercado de trabajo está por el contrario mucho más controlado<sup>19</sup>. De hecho, las nuevas leyes adoptadas y en vigencia desde enero del 2007 modifican también el sistema de los permisos de trabajo. Hasta la fecha, existía un sistema de cuotas de mano de obra extranjera para los nacionales de países a los que Rusia exige un visado. Desde el 15 de enero del 2007, las autoridades regionales y el gobierno federal pueden establecer cuotas para todos los migrantes económicos, tomando en consideración su ciudadanía, profesión y calificación. Para el 2007, estas cuotas se han fijado a 6 millones de personas para los países con los que Rusia ha establecido un sistema sin visado y a un poco más de 300.000 para el resto.

Por otra parte, desde el 15 de enero del 2007, se han tomado medidas de índole discriminatoria en el comercio al por menor. La proporción de extranjeros que trabajan en los mercados no debe superar el 40% y ya no tienen derecho a vender alcohol o medicamentos. Se ha previsto que a partir del próximo día 1 de abril los extranjeros ya no puedan trabajar bajo ninguna circunstancia en los mercados<sup>20</sup>.

## 2.3 Estatuto jurídico de los refugiados / desplazados internos

En 1993, se votaron dos leyes, una sobre los “refugiados” (*bezhtensy*), otra sobre los “desplazados internos” (*vynuzhdnye pereselentsy*): el término designa a los ciudadanos rusos que han abandonado su lugar de residencia debido a un conflicto de masas o por otro motivo; mientras que el término de refugiado concierne a los nacionales de otro país.

---

<sup>17</sup> Entrada en vigor de la “Ley sobre el censo de los inmigrantes” y de la “Ley renovada sobre el estatuto jurídico de los extranjeros en Rusia”. Los textos legislativos fueron adoptados por la Duma (cámara baja del parlamento ruso) el 30 de junio del 2006 y aprobados por el Consejo de la Federación (cámara alta) el 7 de julio del 2006.

<sup>18</sup> Se podría pensar que las autoridades rusas quieren “sacar a la luz” la inmigración ilegal (los migrantes no tienen motivo para esconderse si la inscripción en el registro de las migraciones se realiza con carácter declarativo y no se les puede rechazar).

<sup>19</sup> A cambio de la “facilidad” de registro (cf. véase más arriba) todos los migrantes deben pagar los impuestos de sus ingresos y se les amenaza con una multa de 2.000 a 5.000 rublos y/o con la expulsión del país en caso de violación. En el caso de que los empleadores recurran a la mano de obra ilegal, las multas que se aplican también han aumentado (de 250.000 a 800.000 rublos).

<sup>20</sup> Постановление Правительства РФ от 15 ноября 2006, N 683

De hecho, sólo una parte de los migrantes forzados se han beneficiado de estas leyes: la asociación Asistencia Cívica calcula que 4 millones de migrantes forzados han llegado a Rusia entre 1992 y 2003 – de los cuales 1.400.000 han recibido el estatuto de refugiado o de desplazado, aunque algunos de ellos han perdido dicho estatuto posteriormente. Se debe tomar en consideración que las personas que han recibido el estatuto son sobre todo de origen ruso (3/4 de los estatutos reconocidos entre 1995 y 1999)

## **2.4 Obtención de la nacionalidad (ciudadanía rusa)**

Según lo estipulado por la ley votada en 1992, los ciudadanos de la antigua URSS que residían de forma permanente en Rusia en el momento en que se votó la ley, obtenían de forma automática la ciudadanía rusa, de igual forma que los ciudadanos instalados después de 1992 y que no poseían otra nacionalidad. En abril del 2002, se votó una nueva ley sobre las nacionalidades, a la que se añadirá en junio del mismo año una ley sobre “la situación jurídica de los extranjeros”. El problema surge a partir del momento en que para solicitar la naturalización, es necesario estar registrado “en el lugar de residencia permanente” mientras que muchos de los solicitantes cuentan únicamente con un registro temporal o ni siquiera están registrados (cf. *véase más arriba*). Además, las personas que desean obtener la nacionalidad rusa deben renunciar a su nacionalidad, un paso que muchos dudan en dar. Así, aunque algunos cientos de miles de personas reciben la nacionalidad rusa al año<sup>21</sup>, otros miles siguen estando fuera del sistema. En el censo del 2002, 400.000 personas fueron declaradas apátridas y 1.300.000 no pudieron indicar su ciudadanía.

## **2.5 Las expulsiones**

La situación jurídica de los migrantes es tan frágil que algunos de ellos han visto cómo se les ha privado del estatuto que habían obtenido: privación del estatuto de refugiado, del permiso de residencia o incluso de la ciudadanía.

- En el marco de la campaña antigeorgiana del otoño 2006 (cf. *véase más abajo*), algunos georgianos vieron como su registro temporal o permanente, su permiso de residencia e incluso la decisión de concederles la ciudadanía eran anulados. Decenas de georgianos se encontraron en los centros de retención tras fallos judiciales expeditivos y fueron expulsados a Georgia

- Otra situación delicada es la de los refugiados uzbekos: como Rusia colabora estrechamente con el régimen autoritario uzbeko en la « lucha contra el terrorismo », decenas de personas acusadas de ser islamistas, miembros del partido Hizbut-Tahrir, fueron condenadas en Rusia, también fueron expulsadas de Rusia, incluso a veces una vez que se les había retirado su nacionalidad.<sup>22</sup>

## **3. Migraciones y aumento de la xenofobia y las discriminaciones**

El otoño del 2006 se convirtió en un momento decisivo tanto desde el punto de vista político como jurídico. Si hasta ese momento numerosos informes y artículos habían puesto de relieve los ataques y los asesinatos racistas de los que eran víctimas los inmigrantes que trabajaban en Rusia – en particular en los mercados, teatro de acciones colectivas violentas de grupos de skinheads o de otros movimientos ultra-nacionalistas y militarizados, acciones que rara vez son llevadas ante la justicia – la política oficial del Estado ruso no era abiertamente hostil a la inmigración. Los conflictos interétnicos en Kondopoga, en Carelia, en septiembre, y posteriormente la crisis diplomática con Georgia a finales de septiembre-principios de octubre 2006, constituyeron un pretexto para el cambio de discurso y de política por parte de las autoridades rusas. El Movimiento contra la Inmigración Ilegal (DPNI), que

<sup>21</sup> Según las cifras del Servicio Federal de las Migraciones, 500.000 personas han obtenido la nacionalidad rusa en 2005, entre 300.000 y 350.000 en 2006.

<sup>22</sup> Véase la nota de la FIDH “Rusia: expulsión contraria a las normas internacionales hacia Uzbekistán,” [http://www.fidh.org/article.php3?id\\_article=3810](http://www.fidh.org/article.php3?id_article=3810)

alimentó y dirigió las revueltas de Kondopoga, ocupa un lugar preponderante en el panorama mediático ruso.

Se considera abiertamente que los trabajadores extranjeros son demasiado numerosos y se les designa como la causa principal de la dificultad que tienen los rusos para encontrar trabajo, en especial en los mercados, como lo muestra la nueva legislación (cf. véase más arriba). Un responsable del Servicio federal de las migraciones ha expresado la voluntad de imponer un límite importante a la inmigración de los “no rusos” al declarar que un porcentaje mayor al 20% de inmigrantes significa que se ha superado el umbral de tolerancia para la población “de pura cepa”<sup>23</sup>.

### **3.1 De las discriminaciones diarias a los discursos políticos racistas...**

Además de las dificultades para obtener una situación legal, los migrantes se topan con numerosos problemas para encontrar una vivienda. Los anuncios “sólo para rusos” o “negros abstenerse” son múltiples. Por otra parte, la hostilidad contra los inmigrantes es evidente, por mencionar sólo una cifra, una encuesta del centro Levada realizada en noviembre-diciembre 2004 indicaba que el 58% de las personas encuestadas aceptaban la idea de que la administración de su ciudad o de su barrio prohibiera la residencia a las personas de origen caucásico<sup>24</sup> o a las personas originarias de Asia Central. En octubre del 2005, el partido Rodina, en un anuncio electoral (finalmente prohibido), hacía un llamamiento para “limpiar la basura de Moscú”, la asimilación entre los inmigrantes de cabello moreno, que comen sandía al ritmo de la música caucásica y la “basura” era apenas subyacente<sup>25</sup>.

El ambiente hostil generalizado en contra de los migrantes, alimentado en particular por los medios de comunicación y los partidos políticos, se nutre tanto de los estereotipos de la época soviética<sup>26</sup> como de todos los que están relacionados con las nuevas amenazas: muy a menudo se acusa a los migrantes de ser los responsables del aumento de la criminalidad, del tráfico de drogas, de la perversión de la población rusa (“nos roban a nuestra hijas y mujeres”), de vivir entre ellos, de no hablar su idioma, de no ser capaces de integrarse.

En aras de la “higiene” se les acusa de ser una amenaza para la salud de la población local (los inmigrantes en situación irregular no tienen acceso a los servicios de urgencia). Se les acusa también de desequilibrar el mercado laboral al aceptar salarios demasiado bajos y el mercado de los alquileres al pagar demasiado por el alquiler de sus viviendas. El fenómeno de la mendicidad aumentó de forma considerable a principios de los 90, se acusa a los “extranjeros” de mendigos y de vivir a expensas de la población rusa, de no trabajar. Se reprocha a los que trabajan de forma ilegal el no pagar impuestos, el envío de divisas a sus países de origen y por lo tanto de perjudicar el desarrollo de la economía rusa<sup>27</sup>.

---

<sup>23</sup> “Превышение 20-процентной нормы приезжих вызывает дискомфорт у коренного населения”, Entrevista del director adjunto del FSM, 16 de noviembre del 2006, Veremya novostei, <http://www.vremya.ru/2006/211/51/165741.html>

<sup>24</sup> Tras los atentados del otoño 1999, atribuidos sin pruebas a los chechenos, se crearon numerosas milicias voluntarias para vigilar los barrios en cooperación con la policía y en particular ejercer la vigilancia con respecto a las “personas de nacionalidad caucásica”, se incitó incluso a los habitantes a informar a la policía en caso de tener vecinos originarios del Cáucaso.

<sup>25</sup> Se debe precisar que una versión de este documental hacía referencia a las revueltas que tuvieron lugar en Francia en la misma época como “rechazo” - una comparación que se presenta de forma constante en los periódicos y las declaraciones políticas.

<sup>26</sup> En un contexto de penuria alimentaria, la presencia en los mercados de un gran número de personas originarias del Cáucaso y de Asia Central que vendían su producción suscitaba una gran indignación.

<sup>27</sup> Una vez más, el Servicio Federal de las Migraciones construye esta cuestión como un desafío político, su director K. Romodanovski explica: “Perdemos más de 200 mil millones de rublos únicamente en los impuestos que no abonan los empleadores. Además los extranjeros aportan a sus países de origen 260 mil millones de rublos. En total, perdemos 460 mil millones: este dinero debe destinarse al ámbito social, a los jubilados y a los salarios del sector público”, *Komsomolskaia Pravda* 29 de diciembre del 2006.

Al mismo tiempo se considera que la mayor parte de los inmigrantes trabaja en el comercio. Enviados como minorías “que tienen éxito”, se les acusa de favoritismo étnico y de clientelismo “contratando sólo a las personas del mismo origen e impidiendo acceder al empleo a los rusos”, pero también de vender a precios muy elevados mercancía de mala calidad. Con el establecimiento en enero del 2007 de las cuotas que limitan la presencia de los extranjeros en los mercados y que prohíben que vendan productos “peligrosos” (alcohol, medicamentos), las autoridades dan crédito y legitiman aún más la idea de que los extranjeros podrían pervertir a la población, poner en peligro la salud y, por supuesto, ocupar el puesto de los rusos en el mercado laboral, tal y como lo demuestran los discursos pronunciados tras los acontecimientos de Kondoponga.

### 3.2 Las violencias racistas

Desde hace años, las violencias cometidas por los skinheads y los asesinatos racistas se multiplican. En el 2006 se registraron por lo menos 54 muertes por ataques racistas según el centro Sova, asociación antirracista: el centro considera que en el 2006, 520 personas fueron víctimas de ataques racistas y precisa que los datos no están completos<sup>28</sup>. Según Amnistía Internacional, en el 2005 se produjeron 28 muertes y 336 agresiones por motivos raciales.

Determinadas ciudades, como San Petersburgo o Voronej, se han convertido en lugares en los que las agresiones y muertes ocurren de forma continua, ya se trata de miembros de la etnia romaní o de personas originarias de Asia Central, de Asia, de África o del Cáucaso.

El 21 de agosto del 2006, una bomba estalló en el mercado Tcherkizovskiy en Moscú, matando a más de 10 personas e hiriendo a 50: según las investigaciones, los terroristas formaban parte de grupos nacionalistas y su objetivo eran los extranjeros (especialmente de Azerbaiyán) que trabajaban en el mercado. Las víctimas no pueden solicitar la protección de la policía (asimismo objeto de denuncias debido a las discriminaciones o violencias racistas<sup>29</sup>), ni la de la justicia, muy a menudo especialmente clemente con los autores de los ataques racistas, quienes rara vez son considerados como tales<sup>30</sup>.

### 3.3 Vuelta a la campaña antigeorgiana

La campaña antigeorgiana que comenzó en el otoño 2006 es un ejemplo, ya que saca a la luz las prácticas de la policía o de la justicia, pero sobre porque muestra cómo la política oficial rusa puede transformarse en una política claramente racista.

Esta campaña comenzó en octubre del 2006 poco después de la teatral detención, por parte de las autoridades georgianas, de 4 oficiales rusos acusados de espionaje. A pesar de su liberación, Rusia ha reaccionado cortando las conexiones postales, los ejes de carreteras y el tráfico aéreo con Georgia y cesando la expedición de visados para los georgianos.

El presidente Vladimir Putin solicitó en ese momento que se fortaleciera el control de los mercados con miras a proteger “los intereses de los productores rusos y de la población rusa nativa” y denunció el control de los mercados por parte de los grupos nacionales “de índole nacionalista”<sup>31</sup>. En el país, la policía se ha centrado en los comercios o empresas dirigidos por georgianos, controlando o cerrando una gran parte de ellos. Las personas de origen georgiano instaladas desde hace años en Rusia, donde han nacido, quienes en algunos casos poseen la nacionalidad rusa y no se consideran de ninguna manera migrantes, se han convertido, tanto al igual que los extranjeros “de pasaporte” en el objetivo

<sup>28</sup> <http://xeno.sova-center.ru>

<sup>29</sup> Véanse los informes FIDH sobre la etnia romaní y Chechenia, así como las notas sobre las violencias y los discursos racistas en Rusia en el informe *Agresiones contra los defensores de los derechos humanos en San Petersburgo: la negligencia culpable del Estado ruso*. <http://www.fidh.org/IMG/pdf/Russiefredef.pdf>

<sup>30</sup> En marzo del 2005, ocho jóvenes juzgados en relación con el asesinato en febrero del 2004 de una niña de 9 años de origen tayiko, apuñalada en repetidas ocasiones en el vientre, el pecho y los brazos, fueron reconocidos culpables... de « vandalismo ».

<sup>31</sup> Véase [http://www.interfax.ru/r/B/politics/2.html?id\\_issue=11600045](http://www.interfax.ru/r/B/politics/2.html?id_issue=11600045), <http://grani.ru/society/Xenophobia/m.112434.html>

de las prácticas represivas de las autoridades<sup>32</sup>. El Servicio Federal de las Migraciones ha declarado además que no decretará más cuotas que autoricen a los ciudadanos georgianos a trabajar de forma oficial en Rusia. La campaña ha estado acompañada por una amplia propaganda en los medios de comunicación en contra de los apellidos de origen georgiano; incluso en las escuelas se han establecido listas de niños con apellidos georgianos, antes de que las autoridades federales mismas hicieran un llamamiento a la moderación, pretextando los abusos de algunas autoridades locales.

Por otra parte, cientos de georgianos han sido detenidos por motivos diversos y la mayoría de ellos deportados. Los testimonios recogidos por la asociación Asistencia Cívica en Moscú y en otras ciudades de Rusia muestran modos de actuar comunes:

- no prolongación de los permisos de residencia o de los registros;
- cierre de las pequeña empresas o de los pequeños comercios dirigidos por o con empleados georgianos;
- detenciones en los mercados o en la calle, durante controles de identidad “según el aspecto físico”; a continuación las personas arrestadas son llevadas en grupo ante los tribunales que en pocos minutos pronuncian la expulsión de Rusia, independientemente de las condiciones o la situación familiar de la persona. La situación es especialmente trágica para los refugiados georgianos de Abkazia, que no pueden volver a su país de origen y no tienen la posibilidad de ser acogidos en Georgia;
- antes de ser expulsados son retenidos en centros de detención en condiciones similares, según Asistencia Cívica, a la tortura. El 3 de diciembre del 2006, Manana Djabelia, refugiada de Abkazia en Rusia, fue encontrada muerta en un centro de detención de Moscú, justo cuando tendría que haber sido liberada;
- según la información acopiada por Memorial, esta política se ha preparado con antelación, los documentos del Ministerio del Interior piden a las comisarias locales que hagan lo necesario para detener al mayor número posible de georgianos y solicitan a los tribunales que los arrestos se conviertan en expulsiones<sup>33</sup>.

---

<sup>32</sup> Es el caso del famoso escritor de novelas policíacas Boris Akounine, de origen georgiano, quien recibió la visita repentina de los inspectores fiscales.

<sup>33</sup> ON ANTI-GEORGIAN CAMPAIGN LAUNCHED ON THE TERRITORY OF RUSSIA, Documentos para la cuarta ronda de consultas sobre los derechos humanos entre Rusia y la UE, Bruselas, 7-9 noviembre del 2006, 14.11.2006, <http://www.refugee.memo.ru/site/new.nsf/MainFrame1?OpenFrameSet>